

ČESKOSLOVENSKÁ AKADEMIE ZEMĚDĚLSKÁ
ÚSTAV VĚDECKOTECHNICKÝCH INFORMACÍ

VĚDECKÝ ČASOPIS

Lesnictví

ROČNÍK 21 (XLVIII) PRAHA 1975

Vědecký časopis

LESNICTVÍ

Redakční rada: člen korespondent ČSAV prof. Dr. Ing. Miroslav Vyskot, DrSc (předseda), Ing. Zdeněk Bludovský, CSc., prof. Dr. Ing. Václav Douša, CSc., prof. Dr. Ing. Ján Halaj, DrSc., Ing. Jan Jindra, CSc., člen korespondent ČSAV prof. Dr. Ing. Augustin Kalandra, DrSc., prof. Dr. Ing. Václav Korf, DrSc., prof. Dr. Ing. Josef Pelíšek, DrSc., prof. Ing. Adolf Priesol, DrSc., genmjr. Ing. Václav Růžička

Vedoucí redaktorka Ing. Milena Staňková

© Ústav vědeckotechnických informací, Praha 1975

- Baránek J.: Perspektivní směry lesního hospodářství v Beskydech
 Перспективные направления лесного хозяйства в Бескидах
 Perspective Forestry Tendencies in the Beskids
 Perspektive Richtungen der Forstwirtschaft in den Beskiden
 Tendances perspectives de la sylviculture dans la région de Beskydy . . . 247
- Batelka J.: Porostní struktura a přirozená obnova pralesovité rezervace Klučí
 Древесная структура и естественное возобновление девственного заповедника Клучи
 Stand Structure and Natural Regeneration of the Klučí Reservation of Virgin Forest Type
 Die Bestandesstruktur und die natürliche Verjüngung des Urwald-Naturschutzgebietes von Klučí
 Structure des peuplements et régénération naturelle de la réserve Klučí qui a le caractère de la forêt vierge . . . 767
- Běle J.: Příspěvek ke zjišťování ztrát vody intercepčním výparem ve smrkových porostech
 К вопросу определения потерь воды за счет испарения атмосферных осадков в еловых насаждениях
 A Contribution to the Determination of Water Losses Caused by Interception Evaporation in Spruce Stands
 Beitrag zur Ermittlung der Wasserverluste durch die Interzeptions-Ausdunstung in den Fichtenbeständen
 Contribution à l'identification des pertes d'eau, dues à l'évaporation par interception dans les peuplements d'épicéa . . . 633
- Bergl J. a kol.: Za profesorem Zásmětou...
 В память профессора Засмёты
 In memoriam of prof. Zásměta
 In memoriam von prof. Zásměta
 In memoriam de prof. Zásměta . . . 459
- Bludovský Z.: Adresář organizací lesního hospodářství ČSSR
 Адресный список организаций лесного хозяйства ЧССР
 Directory of Forestry Organizations in the Czechoslovak Socialist Republic
 Adressbuch der Forstwirtschaftsorganisationen in der ČSSR
 Annuaire des organisations de l'économie forestière dans la République Socialiste Tchécoslovaque . . . 341
- Bludovský Z.: Ekonomický vývoj československého lesního hospodářství
 Экономическое развитие чехословацкого лесного хозяйства
 Economic Development of Czechoslovak Forestry
 Ökonomische Entwicklung der tschechoslowakischen Forstwirtschaft
 Développement économique de la sylviculture tchécoslovaque . . . 287

- Bluďovský Z.: K problémům zvýšení produkčních schopností lesů
 Проблемы роста продуктивности лесов
 Notes to the Problems concerning the Increase of Production Capacities of Forests
 Zu Problemen der Erhöhung von Produktionsfähigkeiten der Wälder
 Sur les problèmes relatifs à l'augmentation de l'aptitude des forêts à la production 1
- Čermák K. R.: Mezinárodní sympozium o praktickém využití ergonomie v průmyslu, zemědělství a lesnictví. Bukurešť 17.—20. září 1974
 Международный симпозиум о практическом использовании эргономии в промышленности, сельском хозяйстве и лесном хозяйстве. Бухарест 17.—20. сентября 1974 г.
 International Symposium on Practical Utilization of Ergonomy in Industry, Agriculture and Forestry. Bucharest 17—20 September, 1974
 Internationales Symposium über praktische Ausnutzung von Ergonomie in der Industrie, Land- und Forstwirtschaft. Bucurest, 17.—20. September 1974
 Symposium international sur l'utilisation pratique de l'ergonomie dans l'industrie, l'agriculture et dans la sylviculture. Bucurest, 17—20 septembre 1974 1031
- Daňha J.: K dějinám státního dozoru a státní péče o lesy za uplynulých 100 let na území České socialistické republiky (1872—1971)
 Об истории государственного надзора и государственного попечения о лесах за истекших 100 лет на территории Чешской Социалистической Республики (1872—1971 гг.)
 On the History of State Forest Inspection and State Care of Forests in the Past 100 Years in the Territory of the Czech Socialist Republic (1872—1971)
 Zur Geschichte der staatlichen Aufsicht und Fürsorge für Wälder in den vergangenen 100 Jahren auf dem Gebiet der Tschechischen Sozialistischen Republik (1872—1971)
 Histoire de l'inspection d'Etat et des soins apportés par l'Etat aux forêts au cours de 100 ans écoulés dans la République Socialiste Tchèque (1872—1971) 441
- Dimitrovský K., Choděrová J.: K charakteristice antropogenních půd v Sokolovském hnědouhelném revíru
 Относительно педологической и гидропедологической характеристики антропогенных почв
 Notes to the Hydropedological Characteristics of Anthropogenous Soils
 Zur pedologischen und hydropedologischen Charakteristik der anthropogenen Böden
 Caractéristique pédologique et hydropédologique des sols anthropogènes 39
- Doležal B.: Reakce stromů různých stromových tříd na uvolnění porostního zápoje
 Реакция деревьев разных классов дерева на освобождение сомкнутости насаждения
 Reaction of Trees of Various Tree Classes to the Opening of Stand Canopy
 Reaktion der Bäume verschiedener Baumklassen auf die Lichtstellung des Bestandesschlusses
 Réaction des arbres appartenant aux classes d'arbres différentes, sur le relâchement de la densité du peuplement 1093
- Douda V.: Odvětvovací stroje a jejich výkonnost
 Машины для обрубki сучьев и их производительность
 Trimming Machines and their Performance
 Entastungsmaschinen und ihre Leistungskapazität
 Machines à ébrancher et leur rendement 565

- Douda V.: Užitečná výkonnost podélných dopravníků na skladech dřeva
Эффективная производительность продольных транспортеров на лесоскладах
The Useful Performance of Longitudinal Conveyers in Timber Landings
Nutzleistung der Längsförderer auf Holzlagern
Puissance utile des transporteurs longitudinaux dans les dépôts de bois . 13
- Douda V.: Užitečná výkonnost příčných dopravníků na skladech dřeva
Полезная производительность поперечных конвейеров на складах лесоматериалов
Useful Efficiency of Cross Conveyers on Timber Yards
Nutzleistung von Querförderern in Holzlagern
Rendement utile des transporteurs transversaux aux dépôts de bois . . . 485
- Douda V.: Zavádění nové měrové soustavy SI do praxe
Внедрение новой системы единиц измерения СИ в практику
Introduction of the New SI Measurement System in Practice
Einführung des neuen Meßsystems SI in die Praxis
Mise en pratique du nouveau système de mesure SI 75
- Gregorová B.: Vliv oplodí na klíčení a klíčící odpočinek plodů javoru
kleny (*Acer pseudoplatanus* L.)
Влияние перикарпия на прорастание и спячку плодов клена ложноплатанового
(*Acer pseudoplatanus* L.)
Effect of Pericarp on Germination and Germination Rest of Sycamore
Maple Fruits (*Acer pseudoplatanus* L.)
Einfluß des Perikarps auf Keimung und Keimruhe der Bergahornfrüchte
(*Acer pseudoplatanus* L.)
Influence du péricarpe sur la germination et la dormance des fruits de
l'érable sycomore (*Acer pseudoplatanus* L.) 611
- Großer K. H.: Zásady pro stanovení produktivnosti lesů a nelesných po-
rostů jako prvků péče o krajinu v chráněných oblastech
Принципы для определения продуктивности лесов и нелесных насаждений как
элементов заботы о ландшафте в охраняемых областях
Principles for Assessing the Productivity and Non-forest Stands as Ele-
ments of Landscape Care in the Protected Areas
Grundsätze zur Bestimmung der Leistungen von Wald und Gehölz als
Elemente der Landschaftspflege in Landschaftsschutzgebieten
Principes de détermination de la productivité des forêts ainsi que des
peuplements non forestiers en tant que facteurs des soins de l'environne-
ment dans les régions protégées 193
- Hagara F.: Tridsať rokov rozvoja lesného hospodárstva SSR
Тридцать лет развития лесного хозяйства ССР
Thirty Years of the Development of Forestry in SSR
Dreißig Jahre der Forstwirtschaftsentfaltung der SSR
Développement de trente ans de l'économie forestière dans la SSR . . . 279
- Hajtmán P.: Tvorba a ochrana prírodného prostredia v lesoch Slovenska
Образование и охрана природной среды в лесах Словакии
Creating and Conserving the Natural Environment of the Forests of Slovakia
Bildung und Schutz der Naturumwelt in den Wäldern der Slowakei
Formation et protection du milieu naturel dans les forêts en Slovaquie . . . 923

- Halaj J.: Stavba rastových tabuliek so zreteľom na variabilitu zásobovej úrovne porastov
 Построение таблиц роста с учетом вариантности уровня запаса лесонасаждений
 Construction of Growth Tables with Respect to a Variability of Growing Stock Level of the Stands
 Die Zusammenstellung von Ertragstafeln mit Rücksicht auf die Variabilität des Vorratsniveaus der Bestände
 Construction des tables de production en considération de la variabilité du niveau de volume sur pied des peuplements 869
- Hanuš V., Fišer Z.: Reprodukce uměle odchovaných bažantů po vypuštění do volnosti
 Воспроизводство искусственно выращенных фазанов после их выпуска на волю
 Reproduction of Artificially Reared Pheasant after Their Release to Free Terrain
 Die Reproduktion von künstlich aufgezüchteten Fasanen nach dem Auslassen ins Freie
 Reproduction des faisans artificiellement élevés après leur mise en liberté 429
- Hartman Z.: Gensiruk S. A., Bondar V. S.: Lesní bohatství Ukrajiny, jeho ochrana a využití. 1973, Kijev
 Генсирук С. А., Бондарь В. С.: Лесное богатство Украины, его охрана и эксплуатация. 1873 г., Киев
 Gensiruk S. A., Bondar V. S.: The Forest Riches of the Ukraine, its Protection and Utilization. 1973, Kiev
 Gensiruk S. A., Bondar V. S.: Waldreichtum der Ukraine, dessen Schutz und Ausnutzung. 1973, Kiew
 Gensiruk S. A., Bondar V. S.: Richesse forestière de l'Ukraine, sa protection et utilisation. 1973, Kiev 455
- Hruzík L.: Třicet let rozvoje lesního hospodářství ČSR
 Тридцать лет развития лесного хозяйства ЧСР
 Thirty Years of the Development of Forestry in ČSR
 Dreißig Jahre der Forstwirtschaftsentfaltung der ČSR
 Développement de trente ans de l'économie forestière dans la ČSR . . . 269
- Hůzl F. a kol.: Nový způsob léčebně preventivní péče o lesní dělníky a zavádění ergonomických zásad v lesní těžbě
 Новый способ медицинско-профилактического попечения о лесных рабочих и внедрение эргономических принципов в лесозаготовке
 A New Method of Medical Preventive Care of Forest Workers and Application of Ergonomic Principles in Logging
 Neuer Typ der Vorbeugungsheilfürsorge für die Waldarbeiter und Einführung ergonomischer Grundsätze in der Holznutzung
 Mode nouveau de soins préventifs curatifs donnés aux ouvriers forestiers et application des principes ergonomiques à l'exploitation forestière . . 1107
- Chalupa V., Dujíčková M., Kohout R.: Regenerace stromků z kalusových tkání některých listnatých stromů
 Регенерация деревьев из каллусных тканей некоторых лиственных лесных древесных пород
 Regeneration of Trees from Callus Tissues of Some Broadleaved Forest Trees
 Regeneration der Jungbäume aus Kallusgeweben einiger Laubwaldbäume
 Régénération des arbres à partir des tissus cambiaux de certains arbres forestiers feuillus 1039

- Jančařík V., Válková O.: Zkušenosti s Di-Trapexem v lesních školkách
 Опыт с Ди-Трапексом в лесных питомниках
 Experience with Di-Trapex in Forest Nurseries
 Erfahrungen über Di-Trapex in den Forstbaumschulen
 Expériences acquises de la préparation Di-Trapex dans les pépinières forestières 935
- Juhásová G., Hrubík P.: Príčiny usychania borievok (*Juniperus* sp.) na Slovensku
 Причины усыхания можжевельника в Словакии
 Causes of Drying up of Junipers in Slovakia
 Die Ursachen des Eintrocknens von Wacholderbäumen in der Slowakei
 Causes du dessèchement des genévriers en Slovaquie 1019
- Kantor P.: Losický K. B., Čuenkov V. S.: Modelové porosty 1973, Moskva
 Лосицкий К. В., Чуенков В. С.: Модельные насаждения. 1973, Москва
 Losický K. B., Chuenkov V. S.: Model stands. 1973, Moscow
 Losický K. B., Chuenkov V. S.: Modellbestände. 1973, Moskau
 Losický K. B., Čuenkov V. S.: Peuplements de modèle. 1973, Moscou 73
- Kantor P.: Vliv obnovních sečí na růst a vývoj smrkové kultury v souboru lesních typů klenové bučiny (5 A)
 Влияние возобновительных рубок на рост и развитие еловой культуры в совокупности лесных типов кленово-буковой культуры (5A)
 Influence of Regeneration Felling on the Growth and Development of Norway Spruce Plantation in the Population of Sycamore Maple-Beech Forest Types (5 A)
 Einfluß der Verjüngungshiebe auf das Wachstum und die Entwicklung der Fichtenkultur in der Waldtypengesamtheit des Bergahorn-Rotbuchenbestandes (5 A)
 Influence des coupes de régénération sur la croissance et le développement de la culture d'épicéa dans le groupement de types forestiers d'une hêtraie à érable sycomore (5 A) 373
- Kočíová M.: Les a priemyselné imisie. 1974, Bratislava
 Лес и промышленные имисии. 1974, Братислава
 The Forest and Industrial Immissions. 1974, Bratislava
 Der Wald und die Industrieimmissionen. 1974, Bratislava
 La forêt et les immissions industrielles. 1974, Bratislava 654
- Korf V.: Borowski M.: Přírůst stromů a porostů. 1974, Warszawa
 Боровски М.: Прирост деревьев и насаждений. Варшава 1974 г.
 Borowski M.: The Increment of Trees and Stands. 1974, Warszawa
 Borowski M.: Zuwachs der Bäume und Bestände. 1974, Warszawa
 Borowski M.: Accroissement d'arbres et de peuplements. 1974, Warszawa 932
- Korf V.: Produkce lesů v lesnickém výzkumu
 Продукция лесов в лесном научном исследовании
 Production of Forests in Forestry Research
 Waldproduktion in der forstwirtschaftlichen Forschung
 Production des forêts dans la recherche forestière 827

- KorpeI Š.: Štruktúra a fytotechnika výchovy borovicových húštin
Структура и фитотехника ухода за сосновой чащей
Structure and Phytotechnics of Pine Thicket Tending
Die Struktur und Phytotechnik von Kieferndickungen
Structure et phytotechnique des soins culturels aux peuplements de pins 717
- KorpeI Š.: Zomrel Prof. Ing. Hubert Bezačinský
Скончался проф. инж. Губерт Безачинский
Prof. Ing. Hubert Bezačinský has departed
Prof. Ing. Hubert Bezačinský ist gestorben
Prof. Ing. Hubert Bezačinský est mort 1037
- Langkramer O.: Vliv imisí na mikroorganismy a jejich činnost ve
svrchních horizontech půd smrkových porostů
Влияние имисий на микроорганизмы и их деятельность в верхних горизонтах
почв под еловыми насаждениями
The Influence of Immissions on Microorganisms and their Activities in
Upper Horizons of Soils of Norway Spruce Forest Stands
Über den Einfluß von Immissionen auf Mikroorganismen und ihre Tätigkeit
in den oberen Horizonten der Böden von Fichtenbeständen
Influence des immissions sur les microorganismes et leur activité dans les
horizons supérieurs des sols portant les peuplements d'épicéa 591
- Lokvenc Th., Martincová J.: Vysýchání smrkových a jedlových sa-
zenic po vyzvednutí z půdy
Высыхание еловых и пихтовых саженцев после их изъятия из грунта
Drying up of Spruce and Fir Seedlings after Lifting from Soil
Das Austrocknen von Fichten- und Tannenpflanzen nach dem Ausheben
aus dem Boden
Dessiccation des plants d'épicéa et de sapin après leur prélèvement sur
le sol 627
- Machaniček J.: 50 let mezinárodní semenářské organizace ISTA
Пятидесятилетие международной семеноводческой организации ISTA
50 Years of the ISTA (International Seed Trade Association)
50 Jahre der internationalen Samenbauorganisation ISTA
50 années de l'organisation internationale pour la culture des graines ISTA 561
- Machaniček J.: Pětasedmdesátiny doc. Dr. Ing. Gustava Vincenta, DrSc.
Семидесятипятилетие доц. д-ра инж. Густава Винцента, Д-ра наук
The Seventy-Fifth Birthday of Docent Dr. Ing. Gustav Vincent, DrSc.
Der fünfundsiebzigste Geburtstag von Doz. Dr. Ing. Gustav Vincent, DrSc.
Le 75e anniversaire de Ing. Dr. Gustav Vincent, DrSc. 653
- Materna J.: Les a průmysl
Лес и промышленность
Forest and Industry
Der Wald und die Industrie
Forêt et industrie 211
- Mráček Z.: Les a rekreace
Лес и отдых
Forest and Recreation
Wald und Rekreation
Forêt et récréation 181

- Musil I.: Radu S.: Kultura a zhodnocení borovice vejmutovky. 1974, Bukurešť
 Раду С.: Культура и оценка сосны Веймутовой. 1974, Бухарест
 Radu S.: Cultivation and Utilization of White Pine. 1974, Bucharest
 Radu S.: Kultur und Verwertung der Weymouthskiefer. 1974, Bucurest
 Radu S.: Culture et évaluation du pin de Weymouth. 1974, Bucarest . . . 1125
- Musil I.: Winston N. M.: Člověk a prostředí. 1972, OSN
 Уинстон: Н. М.: Человек и среда. 1972, UNO
 Winston N. M.: Man and the Environment. 1972, UNO
 Winston N. M.: Der Mensch und die Umwelt. 1972, UNO
 Winston N. M.: Homme et son environnement. 1972, ONU 655
- Müller M.: Zhodnocení současných směrnic pro hospodaření ve státní vodo-
 hospodářské oblasti Beskyd z hlediska koncepčních záměrů s přihlédnutím
 k řešeným výzkumným úkolům
 Оценка современных инструкций по ведению хозяйства в Государственной водо-
 хозяйственной области Бескид
 Evaluation of Present Guidelines for the Management of the State Hydro-
 logical Area in the Beskids
 Die Bewertung der gegenwärtigen Richtlinien für die Wirtschaft im Staat-
 lichen Wasserwirtschaftsgebiet der Beskiden
 Evaluation des directives actuelles pour l'exploitation dans la région natio-
 nale de l'aménagement des eaux de Beskydy au point de vue des projets
 conceptionnels compte tenu des tâches de recherche en cours de solution . . . 113
- Nestěrov V. G.: Rozpracování vědecké teorie ochrany životního prostředí
 na základě principu bioekózy
 Разработка научной теории защиты жизненной среды на основе принципа
 биоэкоза
 Elaboration of a Scientific Theory of Environment Protection Based on the
 Principle of Bioecosis
 Die Konkretisierung der wissenschaftlichen Theorie des Schutzes des Le-
 bensmilieus aufgrund des Bioökose-Prinzipes
 Elaboration de la théorie scientifique de la défense de l'environnement
 sur la base du principe de la bioécose 125
- Novotný M.: Třicet let ekonomického výzkumu v lesním hospodářství
 Тридцать лет экономического научного исследования в лесном хозяйстве ЧССР
 Thirty Years of Economic Research in the Forestry of the Czechoslovak So-
 cialist Republic
 Dreißig Jahre der ökonomischen Forstwirtschaftsforschung in der ČSSR
 Trente ans de recherches économiques dans l'économie forestière de Tché-
 coslovaquie 313
- Pánek F.: Jednoznačnost parametrů Korfovy růstové funkce
 Однозначность параметров ростовой функции Корфа
 Unambiguity of Parameters of Korf's Growth Function
 Die Eindeutigkeit von Parametern der Korf's Wachstumsfunktion
 Evidence des paramètres de la fonction de croissance de Korf 885

- Pařez J.: Vliv hniloby na kvalitu a sortimentaci smrkových kmenů a porostů poškozených jelení zvěří
Влияние гнили на качество и сортиментацию еловых стволов и насаждений, поврежденных оленями
Influence of Decay on the Quality and Sorting of Spruce Stems and Stands Damaged by Red Deer
Einfluß der Fäule auf die Qualität und Sortimentierung von Fichtenstämmen und von durch das Rotwild beschädigten Beständen
Influence de la pourriture sur la qualité et l'assortiment des tiges d'épicéa et des peuplements endommagés par les cerfs 497
- Paule L., Stern K., Roche L.: Genetika lesných ekosystémov. 1974, Berlin-Heidelberg-New York
Штерн К., Роше Л.: Генетика лесных экосистем. 1974, Берлин-Гейдельберг-Нью Йорк
Stern K., Roche L.: Genetics of Forest Ecosystems. 1974, Berlin-Heidelberg-New York
Stern K., Roche L.: Genetik der Waldökosysteme. 1974, Berlin-Heidelberg-New York
Stern K., Roche L.: Génétique des écosystèmes des forêts. 1974, Berlin-Heidelberg-New York 1127
- Paule L., Reh J.: Produkční možnosti borovice čiernej (*Pinus nigra* var. *austriaca* Arnold)
Продукционные возможности сосны черной
Production Possibilities of Austrian Black Pine (*Pinus nigra* var. *austriaca* Arn.)
Die Produktionsmöglichkeiten bei Schwarzkiefer (*Pinus nigra* var. *austriaca* Arn.)
Possibilités de production du pin noir d'Autriche (*Pinus nigra* var. *austriaca* Arn.) 1077
- Páv J., Zajíček D., Zahradníková W.: Výsledky s léčbou mufloní zvěře invadované cizopasnými červy Mebendazolem
Результаты лечения Мебендазолом муфлонов, зараженных паразитическими нитчатыми червями
Results of Medical Treatment of Mouflons Invaded by Parasitic Worms by Means of Mebendazole
Ergebnisse der Heilung von dem durch schmarozierende Würmer invadierten Muffelwild mittels Mebendazol
Résultats du traitement au Mebendazol des mouflons de corse attaqués par les parasites 51
- Pavlík I.: Hygienický a zdravotní význam lesa
Гигиеническое-санитарное значение леса
Hygienic and Sanitary Significance of Forest
Die hygienische und gesundheitliche Bedeutung des Waldes
Importance hygienique et sanitaire de la forêt 201
- Pelíšek J.: Problematika lesních půd na X. mezinárodním půdoznaleckém kongresu. 1974, Moskva
Проблематика лесных почв на X международном конгрессе по почвоведению. 1974 г., Москва
Problems of Forest Soils as Treated by the Xth International Soil Science Congress. 1974, Moscow
Problematik der Waldböden auf dem X. Internationalen pedologischen Kongress. 1974, Moskau
Problèmes concernant des sols forestiers traités à l'occasion du Xe Congrès international pédologique. 1974, Moscou 453

- Pelišek J.: Půdy a lesy Černé hory v Jugoslávii
 Почвы и леса Черногорья в Югославии
 Soils and forest of Monte Negro in Yugoslavia
 Böden und Wälder im Gebiet von Černá Hora in Jugoslawien
 Sols et forêts dans la région de Černá Hora en Yougoslavie 63
- Penka M.: Studium fyziologie růstu a vývoje lesních dřevin
 Изучение физиологии роста и развития лесных древесных пород
 Study of the Growth Physiology and the Development of Woody Plants
 Das Studium der Physiologie und des Wachstums von Waldholzarten
 Etude de la physiologie de la croissance et du développement des essences forestières 461
- Peřina V.: Vliv šířky a orientace pasek na růst borových kultur
 Влияние ширины и ориентации лесосек на рост сосновых культур
 The Influence of Width and Orientation of Felled Areas on the Growth of Scots Pine Plantations
 Einfluß der Breite und Orientierung von Kahlf lächen auf das Wachstum der Kiefern kulturen
 Influence de la largeur et de l'orientation de la coupe sur la croissance des peuplements de pin 351
- Peřina V., Květ J.: Vliv prosvětlení horské smrčiny na tvorbu biomasy přizemního patra
 Влияние рубок свободного стояния у горных ельников на образование биомассы наземного яруса
 The Effect of Montane Spruce Thinning on the Biomass Production of the Ground Vegetation
 Einfluß der Lichtstellung des Gebirgs-Fichtenbestandes auf die Biomassebildung der Krautschicht und beherrschten Baumschicht
 Influence de l'éclaircissement du peuplement d'épicéa de montagne sur la production de la biomasse de l'étage inférieur 659
- Pišta F.: Bukové a jedlové smrčiny Boubínské hornatiny a východní části Kvildských plání
 Буковые и пихтовые ельники Бoubинского холмогорья и восточной части Квильдских равнин
 Beech and Fir Spruce Stands of the Boubín Highland and the Eastern Part of the Kvilda Plains
 Die Buchen- und Tannen-Fichtenbestände des Gebirgsgebietes von Boubín und vom östlichen Teil des Gefilde-Plateaus
 Peuplements d'épicéa à hêtre et à sapin du terrain accidenté de Boubín et de la partie orientale des plateaux de Kvilda 981
- Pišta F.: Smrčiny ve východní části Kvildských plání (Šumava)
 Ельники в восточной части Квильдских равнин (Шумава)
 Spruce Stands in the Eastern Part of the Kvilda Plains (Bohemian Forest)
 Fichtenwälder im östlichen Teil des Gefilde-Plateaus (Böhmerwald)
 Peuplements d'épicéa dans la partie orientale des plaines de Kvilda (Forêt de Bohême) 527
- Polák J.: Aktualizace porostních zásob
 Актуализация запасов насаждений
 Actualization of Growing Stocks
 Die Aktualisierung der Bestandesvorräte
 Actualisation des volumes sur pied du peuplement 913

- Poleno Z.: Smíšené porosty smrku s borovicí
Смешанные насаждения ели и сосны
Mixed Spruce and Pine Stands
Fichten- und Kiefermischbestände
Peuplements mélangés d'épicéa et de pin 899
- Pospíšil B.: Problematika celospolečenských funkcí lesa z pohledu MLVH včetně opatření připravovaných pro 6. pětiletku
Проблематика общественно полезных функций лесов с позиции Министерства лесного и водного хозяйства, включая подготавливаемые для 6-ой пятилетки мероприятия
Problems of All-society Functions of Forests from the Sight of the Ministry of Forestry and Water Management Inclusive of Measures Prepared for the 6th Five-Year Plan
Die Problematik der gesamtgesellschaftlichen Funktionen der Wälder vom Gesichtspunkt des Ministeriums für Forst- und Wasserwirtschaft, einschließlich der für den 6. Fünfjahrplan vorbereiteten Maßnahmen
Problèmes concernant la fonction d'utilité publique de la forêt du point de vue du Ministère de la Forêt et des Eaux y compris les mesures prévues pour le 6^e plan quinquennal 97
- Priesol A., Hladík M.: Produkcia zmiešaného jedľo-bukového lesa v bukovom vegetačnom stupni
Продукция смешанного пихтово-букового леса в буковой вегетационной степени
Production of Mixed Fir-Beech Forests in Beech Vegetation Zone
Die Produktion eines Tannen-Rotbuchen-Mischwaldes im Rotbuchen-Vegetationsgrad
Production de la forêt mélangée à sapin et à hêtre dans l'étage de végétation à hêtre 831
- Prudič Z.: Lesy a lesní společenstva moravské části Bílých Karpat
Леса и лесные сообщества в моравской части Белых Карпат
Forests and Forest Communities of the Moravian Part of the White Carpathians
Wälder und Waldgemeinschaften des mährischen Teils Weißer Karpaten
Forêts et associations forestières de la partie morave des Carpates Blanches 793
- Prudič Z.: Vliv osiky na humusové a půdní podmínky smrkových porostů bukové doubravy a jedlové bučiny
Влияние осины на гумусные и почвенные условия еловых насаждений в буковой дубраве и пихто-буковой роще
Effect of European Aspen on Humus and Soil Conditions of Spruce Stands in Beech-Oak and Fir-Beech Stands
Einfluß der Aspe auf Humus- und Bodenbedingungen der Fichtenbestände im Buchen-Eichenwald und im Tannen-Buchenwald
Influence du tremble sur les conditions humiques et de sol des peuplements d'épicéa de la chênaie à hêtre et de la hêtraie à sapin 621
- Prudič Z.: Vztah mezi půdními rostlinnými dominantami a obsahem jílu v půdě Lanžhotského luhu
Зависимость между почвенными растительными доминантами и содержанием ила в почве Ланжотского луга
Relation between Soil Plant Dominants and Clay Content in the Soil of Lanžhot Lowland
Die Beziehung zwischen den Boden-Pflanzendominanten und dem Tongehalt des Bodens im Boden des Auewaldes im Gebiet von Lanžhot
Rapport entre les plantes dominantes sur le sol et la teneur en argile dans le sol humide de Lanžhot 31

Průša E.: Prales Ranšpurk Девственный лес Раншпурк Virgin Forest Ranšpurk Der Urwald Ranšpurk Forêt vierge de Ranšpurk	399
Příhoda A.: Náklady bukvic a bukových semenáčků Инфекция буковых орешков и буковых сеянцев Infections of Beech Nuts and Beech Seedlings Infektionen der Buchecker und Buchenkeimlinge Infections des faines et des plantules de hêtre	1055
Remiš J.: Pestovno-ekonomický rozbor rôznych metod výchovy borovico- vých hústin Лесоводственно-экономический анализ разных методов воспитания сосновых чащ Silvicultural-economic Analysis of Different Methods Relating to Tending of Pine Thickets Eine waldbaulich-ökonomische Analyse verschiedener Bestandes-Erziehungs- methoden bei Kieferndickungen Analyse économique et des soins cultureux, portant sur les méthodes dif- férentes d'éducation des fourrés de pins	1001
Riedl O.: Vodohospodářská funkce lesů a lesnickotechnické meliorace Водохозяйственная функция лесов и лесотехническая мелиорация Hydrological Function of Forests and the Forestry Soil Conservation Die wasserwirtschaftliche Funktion der Wälder und die forstlichen Melio- rationen Fonction de la forêt du point de vue de l'aménagement des eaux et amé- liorations techniques de la forêt	145
Řehák J.: Metodické otázky konstrukce růstových tabulek pro borovici Методические вопросы построения таблиц роста для сосны Methodological Problems in the Construction of Growth Tables for Scotch Pine Methodische Fragen der Konstruktion von Ertragstafeln für die Kiefer Questions méthodiques de construction des tables de production pour la pin	851
Řehák J.: Naše hospodářská úprava lesů v rozvojových zemích Наше лесоустройство в развивающихся странах Czechoslovak Forest Management Practices in Developing Countries Unsere Forsteinrichtung in den Entwicklungsländern Aménagement des forêts de notre type dans les pays en voie de dévelop- pement	929
Semizorová I.: Hmotnost vysušených očních čoček ukazatelem věku za- jice polního (<i>Lepus europaeus</i> Pall.) Вес глазных линз — показатель возраста зайца-русака (<i>Lepus europaeus</i> Pall.) Weight of Eye Lenses as an Index of Age in Brown Hare (<i>Lepus euro- paeus</i> Pall.) Gewichte der Augenlinsen als Alterskennziffer des Feldhasen (<i>Lepus euro- paeus</i> Pall.) Poids des cristallins de l'oeil en tant qu'indicateur de l'âge du lièvre commun (<i>Lepus europaeus</i> Pall.)	553

- Skoupý J.: Porovnání růstu tubových a prostokořenných semenáčků smrku ztepilého ve folniku vyhříváném, studeném a na venkovním záhonu
Сравнение роста сеянцев в тубах и с открытыми корнями ели обыкновенной в пленочной теплице обогреваемой, холодной или в открытом грунте
A Comparison of Tubed and Bare-rooted Norway Spruce Seedling Growth in Heated and Cold Plastic Greenhouses and on Field Seedbeds
Ein Vergleich des Wachstums von Tuben- (Container-) und freibewurzelten Sämlingen der Gemeinen Fichte im temperierten und kalten Foliengewächshaus und im Freien
Comparaison de la croissance des semis en tube et des semis sans motte dans le cellule de feuilles (synthétiques) chauffée, froide et sur la couche externe 811
- Stalmach J.: Chráněná krajinná oblast Beskydy
Охраняемая природная область Бескиды
Protected Landscape Area of the Beskids
Das geschützte Landschaftsgebiet der Beskiden
Réserve de Beskydy 233
- Syrovátka K.: Porovnání pracovních postupů při soustředování dřeva traktory Kockum na Rozvojovém lesním závodě Horní Blatná
Сравнение рабочих технологий при трелевке леса тракторами Кокум в экспериментальном лесхозе Горни Блатна
Comparison of Working Processes in Skidding by Kockum Tractors in the Development Forest Enterprise Horní Blatná
Ein Vergleich der Arbeitsvorgänge bei dem Holzrücken mit Traktoren Kockum im Forst-Entwicklungsbetrieb Horní Blatná
Comparaison des modes de travail dans le cas de débardage du bois aux tracteurs Kockum dans l'établissement forestier-pilote à Horní Blatná . . . 957
- Štefančík L.: Pestovanie akostnej produkcie v bukových porastoch
Выращивание качественной продукции в буковых насаждениях
Growing Quality Production in Beech Stands
Die Pflege einer Qualitätsproduktion in den Rotbuchenbeständen
Culture de la production de qualité dans les peuplements de hêtre . . . 749
- Štros A.: Modelové zobrazení řídicí a správní činnosti technicko-hospodářských pracovníků v lesním hospodářství
Модельное изображение руководящей и административно-управленческой деятельности технико-хозяйственных работников лесного хозяйства
A Model Representation of Leading and Administrative Activities of Technical-Economic Workers in Forestry
Die modellmäßige Veranschaulichung der leitenden und Verwaltungstätigkeit der technisch-wirtschaftlichen Mitarbeiter in der Forstwirtschaft
Représentation modèle de la fonction directrice et administrative des travailleurs du domaine technico-économique dans l'économie forestière . . . 515
- Teliševskij D. A.: Zachování a komplexní využití lesních surovinových zdrojů
Сохранение и комплексное использование лесных ресурсов сырья
Preservation and Complex Utilization of Forest Raw-material Resources
Die Erhaltung und komplexe Ausnutzung von Rohstoffquellen des Waldes
Conservation et utilisation complexe des sources forestières de matières premières 171

- V á l e k Z.: Protierozní obrana, předpoklad vodohospodářské výstavby
 Противоэрозийная защита — предпосылка водохозяйственного строительства
 Erosion Control, a Prerequisite of Water Management Construction
 Antierosionsschutz, eine Voraussetzung des wasserwirtschaftlichen Aufbaus
 Défense contre l'érosion — condition préalable de l'édification du système
 de l'aménagement des eaux 155
- V a n í č e k V.: Vzájemný vztah lesních a zemědělských porostů v kulturní
 krajině
 Взаимоотношение лесных и сельскохозяйственных насаждений
 Mutual Relation between Forest and Agricultural Stands in Cultivated
 Landscape
 Gegenseitiges Verhältnis der Landwirtschafts- und Waldbestände in der
 Kulturlandschaft
 Rapport réciproque entre les peuplements forestiers et les cultures agricoles
 dans une région cultivée 257
- V i n c e n t G.: Fröhlich H. J., Grosscurth W.: Šlechtění, výsadba a produkce
 topolů. 1973, Frankfurt am Main
 Фрелих Г. Й., Гросскурт В.: Селекция, посадка и продукция тополей. 1973,
 Франкфурт-на-Мейне
 Fröhlich H. J., Grosscurth W.: Poplar Breeding, Planting, and Production.
 1973, Frankfurt am Main
 Fröhlich H. J., Grosscurth W.: Züchtung, Anbau und Leistung der Pappeln.
 1973. Frankfurt am Main
 Fröhlich H. J., Grosscurth W.: Cultivation, plantation et production de
 peupliers. 1973, Frankfurt am Main 562
- V u l t e r i n Z.: Zásady tvorby a ochrany přírody s ohledem na lesy ČSR
 Принципы формирования и охраны природы с учетом лесов ЧСР
 Principles of Nature Formation and Protection with Regard to the Forests
 of CSR
 Grundsätze der Naturbildung und des Naturschutzes mit Rücksicht auf
 die Wälder der ČSR
 Principes de formation et de défense de la nature en tenant compte des
 forêts dans la République socialiste tchèque 221
- V y s k o t M.: Les a životní prostředí
 Лес и жизненная среда
 Forests and Environment
 Der Wald und das Lebensmilieu
 Forêt et environnement 85
- V y s k o t M.: Mezinárodní biologický program a program Člověk a biosféra
 v československém lesnictví
 Международная биологическая программа и программа Человек и биосфера в че-
 хословацком сельском хозяйстве
 The International Biological Programme and the Man and Biosphere Pro-
 gramme in Czechoslovak Forestry
 Internationales biologisches Programm und das Programm: Mensch und
 Biosphäre in dem tschechoslowakischen Forstwesen
 Programme international biologique et programme Homme et biosphère
 dans la cylviculture tschécoslovaque 823

Vyskot M.: Řešení otázek životního prostředí a celospolečenské funkce lesů Решение вопросов жизненной среды и всеобщественной функции леса Solving the Problems of Environment and Social Function of Forests Lösung der Fragen der Lebensumwelt und der allgemein nützlichen Wald- funktionen Solution des questions relatives à l'environnement et à la fonction d'utilité publique de la forêt	77
Vyskot M.: Vývoj techniky pěstění lesů za 30 let od našeho osvobození Развитие ласоводческой техники за 30 лет от нашего освобождения Development of Sylvicultural Technology for the 30 Years Since the Li- beration of Czechoslovakia Entwicklung der Technik für Waldpflege in den 30 Jahren seit unserer Befreiung Développement de la sylviculture au cours des 30 ans écoulés depuis notre libération	657
Vyskot M., Vyskot I.: Vývoj různě probírané smrkové monokultury sušší oblasti Развитие еловой монокультуры в засушливой области с разной степенью про- реживания Development of Differently Thinned Spruce Monocultures in Drier Areas Die Entwickluig der verschiedenartig vorgenommenen Fichtenmonokultur- -Durchforstung in einem trockneren Gebiet Développement de la monoculture d'épicéas des régions un peu sèches, lorsqu'on applique des modes d'éclaircies différents	689
Zásměta V., Bergl J.: Některé otázky politickoprávního řízení lesního hospodářství v ČSSR Некоторые вопросы политическо-законодательного управления лесным хозяйством в ЧССР Some Problems Relating to the Political-legal Management of Forestry in ČSSR Einige Fragen der politisch-rechtlichen Leitung der Forstwirtschaft in der ČSSR Quelques questions relatives à la gestion politico-juridique de l'économie forestière en Tchécoslovaquie	299
Zásměta V., Švarc J.: Sociálně ekonomické informace na úseku mysliv- nosti v ČSR Социально-экономическая информация в области охотничьего хозяйства в ЧСР Social Economic Information in the Field of Game Management in ČSR Sozial-ökonomische Informationen im Bereich des Jagdwesens in der ČSR Informations socio-économiques dans le secteur de cynégétique de la Ré- publique socialiste tchèque	325
Zelený V.: Vodohospodářský význam lesů v Beskydech Водохозяйственное значение лесов в Бескидах Hydrological Significance of Forests in the Beskids Die wasserwirtschaftliche Bedeutung der Wälder in den Beskiden Importance de la forêt du point de vue de l'aménagement des eaux dans la région de Beskydy	131
Zvolánek J.: K účinnosti premiování lesních dělníků při těžbě dřeva Об эффективности премирования лесных рабочих при лесозаготовках On Effectiveness of Bonuses for Forest Workers in Logging Zur Wirksamkeit der Waldarbeiterprämierung bei der Holznutzung Efficacité des primes accordées aux ouvriers forestiers employés à la coupe de bois	581